

Terraillon SAS France & Headquarters
1, rue Emiel Gouin
78290 Croissy-sur-Seine - France
Service Client: 02 62 88 1789
serviceclient@terraillon.fr

Terraillon UK Limited
16 Great Queen Street
Covent Garden
LONDON
WC2B 5AH
support.uk@terraillon.com

Terraillon Asia Pacific Ltd
4/F, Eastlink Centre
1045 King's Road
Quincy Bay - Hong Kong
Tel: +852 (0)2967 7200
customerservice@terraillon-asia.com

Terraillon Corp USA
contact@terraillon.fr

Terraillon®
www.terraillon.com

Terraillon®
www.terraillon.com

FR (2024/04/04) (1/1)

EN

TERRAILLON – TARE / SLUK / TARA / UNIT – ELEKTRONISK KÖKKENVEGT

SKAL LÆSES FOR BRUK

- Sø ikke vægten ind i mikrobølgeovnen.
- Tag batterier ud, hvis vægten ikke fungerer i længere periode
- Når du opbevarer vægten, skal du sørge for, at der ikke er nogen særlig vægt på den.
- Rengør vægten med en klud og lidt sæbevand, undvold opløsningsmidler og skuremidler. Dyp den ikke ned i vand.

BESKRIVELSE AF PRODUKTET

Bemærk de forskellige symboler, der er på din vægt.

U	TARE/SLUK
T	AUTOMATISK TARA
UNIT	OMRÆKNING AF VÆGT (g / ml / lb.oz / fl.oz)

BRUG AF PRODUKTET

Sæt batterierne i batterirummet, og sørg for, at polariteterne er korrekt, eller fjern dem lille plastskærm.

TÆND/SLUK OG VEJNING:

- For at trykke på U-knappen for at aktivere vægten. Skærmen viser "8888" derefter Og.
- Lægg ingredienserne i vægten behånder. Vægten kommer på skærmen.
- Vægten slukkes automatisk efter ~30 sekunder uden aktivitet.

TILBÛR "N" VÆGT FUNKTION (EGENVEGT-FUNKTION):

TARE-funktionen gør det muligt for dig at udsætte skålen vægt.
TARE (egenvegt-funktion) gør det muligt for dig at neutralisere en skål vægt.
• Tryk på TARE-knappen. Skærmen viser Og.
• Du kan nu lægge dine ingredienser.
• Du skal bare trykke på T-knappen hver gang, du ønsker at tilføje en ny ingrediens, og vægten vil blive nulstillet.

OMRÆGNING RUMFANG:

- Vægt kan vises i g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Du kan ændre måleenheden gennem at trykke på knappen UNIT.

ADVARSELSSYMBOLER:

EEEE	OVERLASTNING: FÆRNS STRÅKS
LO / ∞	TOMT BATTERI / SKIFT DIT UD

Terraillon® | www.terraillon.com

SY

TERRAILLON – ON (PÅ)/ OFF (AV) / TARE (TARE-FUNKTION) UNIT

LAS FÖRE ANVÄNDNING

- Placera inte väggen i de magnetron. Zelen.
- Hvarjög väggen ind den ike fungerer i længere tid.
- När du förvarar väggen ska du vara noga med att inte lägga någon vikt på den.
- Rengör väggen med en svamp och lite diskmedel, undvik lösnings- och skuremedel. Doppa inte ner den i vatten.

DESCRİCİÖ ĐÜ ĐÜĐÜĐÜ

Özbezer de nika simyolere som vizes der er på din vægt.

U	PÅ/AV
T	AUTOMATISK TARA
UNIT	OMRÆKNING AF VÆGT (g / ml / lb.oz / fl.oz)

ANVÄNDNING AV PRODUKTET

Sätt batterierna i batterirummet. Se till att polariteterna är korrekta och ta bort den lilla plastskärmen.

STRÖM ON (PÅ)/ OFF (AV) OCH VÄGNING:

- För att sätta på väggen trycker du kort på knappen U. Displayen visar "8888" därefter Og.
- Ladda ingredienserna i väggen behållare. Väggen kommer att visa på skärmen.
- Väggen släpps av automatiskt efter ~30 sekunder utan aktivitet.

"ADD "N" WEIGH": TARE-FUNKTION:

TARE-funktionen gör det möjligt för dig att udsætte skålen vekt.
TARE (egenvegt-funktion) gör det muligt for dig at neutralisere en skål vægt.
• Tryk på TARE-knappen. Skærmen viser Og.
• Du kan nu lægge dine ingredienser.
• Du skal bare trykke på T-knappen hver gang, du ønsker at tilføje en ny ingrediens, og vægten vil blive nulstillet.

OMRÆGNING RUMFANG:

- Vægt kan vises i g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Du kan ændre måleenheden gennem at trykke på knappen UNIT.

ADVARSELSSYMBOLER:

EEEE	OVERLASTNING: FÆRNS STRÅKS
LO / ∞	TOMT BATTERI / SKIFT DIT UD

Terraillon® | www.terraillon.com

NL

TERRAILLON – AAN / UIT / TARA / UNIT – ELEKTRONISCHE KEUKENWEEGSCHAAL

LEZEN VOOR GEBRUIK

- De weegschaal niet in de magnetron zetten.
- Hvarjög väggen ind den ike fungerer i længere tid.
- När du förvarar väggen ska du vara noga med att inte lägga någon vikt på den.
- Rengör väggen med en svamp och lite diskmedel, undvik lösnings- och skuremedel. Doppa inte ner den i vatten.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Let op de verschillende symbolen die er op de weegschaal worden getoond.

U	AAN/UIT
T	AUTOMATISCHE TARA
UNIT	OMREKENING VAN DE GEWICHTEN (g / ml / lb.oz / fl.oz)

GEbruik VAN HET APPARAAT

Set the batteries in the battery compartment. See the manual for correct polarity and to remove the small plastic shield.

STRÖM ON (PÅ)/ OFF (AV) OCH VÄGNING:

- För att sätta på väggen trycker du kort på knappen U. Displayen visar "8888" därefter Og.
- Ladda ingredienserna i väggen behållare. Väggen kommer att visa på skärmen.
- Väggen släpps av automatiskt efter ~30 sekunder utan aktivitet.

"ADD "N" WEIGH": TARE-FUNKTION:

TARE-funktionen gör det möjligt för dig att udsætte skålen vekt.
TARE (egenvegt-funktion) gør det muligt for dig at neutralisere en skål vægt.
• Tryk på TARE-knappen. Skærmen viser Og.
• Du kan nu lægge dine ingredienser.
• Du skal bare trykke på T-knappen hver gang, du ønsker at tilføje en ny ingrediens, og vægten vil blive nulstillet.

OMRÆGNING RUMFANG:

- Vægt kan vises i g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Du kan ændre måleenheden gennem at trykke på knappen UNIT.

ADVARSELSSYMBOLER:

EEEE	OVERLASTNING: FÆRNS STRÅKS
LO / ∞	TOMT BATTERI / SKIFT DIT UD

Terraillon® | www.terraillon.com

FI

TERRAILLON – PÄÄLLÄ / POIS / TAARA / UNIT

LUKE ENKENT KÄYTTÖÄ

- Älä laita vaakaa mikroaaltouunin.
- Hvarjög väggen ind den ike fungerer i længere tid.
- När du förvarar väggen ska du vara noga med att inte lägga någon vikt på den.
- Rengör väggen med en svamp och lite diskmedel, undvik lösnings- och skuremedel. Doppa inte ner den i vatten.

TIETÄMÄN KÄYTTÖ

Let op de verschillende symbolen die er op de weegschaal worden getoond.

U	KÄYNNISTYS/SAMMUTUS
T	AUTOMATINEN TARA
UNIT	PAIKKIMÄÄNTÖ (g / ml / lb.oz / fl.oz)

TIETÄMÄN KÄYTTÖ

Set the batteries in the battery compartment. See the manual for correct polarity and to remove the small plastic shield.

STRÖM ON (PÅ)/ OFF (AV) OCH VÄGNING:

- För att sätta på väggen trycker du kort på knappen U. Displayen visar "8888" därefter Og.
- Ladda ingredienserna i väggen behållare. Väggen kommer att visa på skärmen.
- Väggen släpps av automatiskt efter ~30 sekunder utan aktivitet.

"ADD "N" WEIGH": TARE-FUNKTION:

TARE-funktionen gör det möjligt för dig att udsætte skålen vekt.
TARE (egenvegt-funktion) gør det muligt for dig at neutralisere en skål vægt.
• Tryk på TARE-knappen. Skærmen viser Og.
• Du kan nu lægge dine ingredienser.
• Du skal bare trykke på T-knappen hver gang, du ønsker at tilføje en ny ingrediens, og vægten vil blive nulstillet.

OMRÆGNING RUMFANG:

- Vægt kan vises i g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Du kan ændre måleenheden gennem at trykke på knappen UNIT.

ADVARSELSSYMBOLER:

EEEE	YKÜRÜMÜ: ÖTA PAKNO POIS HÄLİMÖSTÜ
LO / ∞	PARSIZ VALLIEN: VARDIŞI

Terraillon® | www.terraillon.com

RU

TERRAILLON – ON/OFF/TARA/UNIT – BILANCA DA CUCINA ELETTRONICA

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- Non porre la bilancia nel forno a microonde.
- Hvarjög väggen ind den ike fungerer i længere tid.
- När du förvarar väggen ska du vara noga med att inte lägga någon vikt på den.
- Rengör väggen med en svamp og lidt sæbevand, undvold opløsningsmidler og skuremidler. Dyp den ikke ned i vand.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Fare attenzione a diversi simboli presenti sulla bilancia.

U	AVVIARRESTO
T	TARA AUTOMATICA
UNIT	CONVERSIONE DEI PESI (g/ml / lb.oz / fl.oz)

UTILIZZO DEL PRODOTTO

Inserire le batterie nel vano batterie, accertandosi che la polarità siano corretta e rimuovere la linguetta in plastica.

AVVIARE/OFF E PESARE:

- Per attivare la bilancia, premere brevemente il pulsante U. Lo schermo visualizza il simbolo "8888" poi Og.
- Mettere gli ingredienti nella ciotola della bilancia. Il peso apparirà sullo schermo.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo ~30 secondi di inattività.

FUNZIONE TARA AGGIUNTA E FUNZIONE:

TARE-funktionen gør det muligt for dig at udsætte skålen vægt.
TARE (egenvegt-funktion) gør det muligt for dig at neutralisere en skål vægt.
• Tryk på TARE-knappen. Skærmen viser Og.
• Du kan nu lægge dine ingredienser.
• Du skal bare trykke på T-knappen hver gang, du ønsker at tilføje en ny ingrediens, og vægten vil blive nulstillet.

OMRÆGNING RUMFANG:

- Vægt kan vises i g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Du kan ændre måleenheden gennem at trykke på knappen UNIT.

ADVARSELSSYMBOLER:

EEEE	YKÜRÜMÜ: ÖTA PAKNO POIS HÄLİMÖSTÜ
LO / ∞	PARSIZ VALLIEN: VARDIŞI

Terraillon® | www.terraillon.com

IT

TERRAILLON – ON/OFF/TARA/UNIT – BILANCA DA CUCINA ELETTRONICA

DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- Non porre la bilancia nel forno a microonde.
- Hvarjög väggen ind den ike fungerer i længere tid.
- När du förvarar väggen ska du vara noga med att inte lägga någon vikt på den.
- Rengör väggen med en svamp og lidt sæbevand, undvold opløsningsmidler og skuremidler. Dyp den ikke ned i vand.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Fare attenzione a diversi simboli presenti sulla bilancia.

U	AVVIARRESTO
T	TARA AUTOMATICA
UNIT	CONVERSIONE DEI PESI (g/ml / lb.oz / fl.oz)

UTILIZZO DEL PRODOTTO

Inserire le batterie nel vano batterie, accertandosi che la polarità siano corretta e rimuovere la linguetta in plastica.

AVVIARE/OFF E PESARE:

- Per attivare la bilancia, premere brevemente il pulsante U. Lo schermo visualizza il simbolo "8888" poi Og.
- Mettere gli ingredienti nella ciotola della bilancia. Il peso apparirà sullo schermo.
- La bilancia si spegne automaticamente dopo ~30 secondi di inattività.

FUNZIONE TARA AGGIUNTA E FUNZIONE:

TARE-funktionen gør det muligt for dig at udsætte skålen vægt.
TARE (egenvegt-funktion) gør det muligt for dig at neutralisere en skål vægt.
• Tryk på TARE-knappen. Skærmen viser Og.
• Du kan nu lægge dine ingredienser.
• Du skal bare trykke på T-knappen hver gang, du ønsker at tilføje en ny ingrediens, og vægten vil blive nulstillet.

OMRÆGNING RUMFANG:

- Vægt kan vises i g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Du kan ændre måleenheden gennem at trykke på knappen UNIT.

ADVARSELSSYMBOLER:

EEEE	YKÜRÜMÜ: ÖTA PAKNO POIS HÄLİMÖSTÜ
LO / ∞	PARSIZ VALLIEN: VARDIŞI

Terraillon® | www.terraillon.com

DE

TERRAILLON – ON/OFF/TARA/UNIT – ELEKTRONISCHES KÜCHENWAAGE

VOR GEBRAUCH AUFBEREITUNG DURCHLESEN

- Legen Sie die Waage nicht in die Mikrowelle.
- Hvarjög väggen ind den ike fungerer i længere tid.
- När du förvarar väggen ska du vara noga med att inte lägga någon vikt på den.
- Rengör väggen med en svamp og lidt sæbevand, undvold opløsningsmidler og skuremidler. Dyp den ikke ned i vand.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Bitte beachten Sie die verschiedenen Symbole auf Ihrer Waage:

U	EIN/AUS
T	AUTOMATISCHE TARA
UNIT	UMRÄHNUNG DES GEWICHTS (g / ml / lb.oz / fl.oz)

BRUK AV PRODUKTET

Legen Sie die Batterien mit richtiger Polarität in das Batteriefach ein bzw. entfernen Sie den kleinen Plastikstreifen.

ON/OFF AUS/SCHALTEN UND WIEGEN:

- Drücken Sie zum Einschalten der Waage kurz auf die Taste U. Auf dem Display erscheint zuerst die Anzeige "8888" dann Og.
- Legen Sie Ihre Zutaten in den Behälter der Waage. Das Gewicht wird auf dem Display angezeigt.
- Nach ~30 Sekunden ohne Beteiligung schaltet sich die Waage automatisch ab.

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN:

TARE-funktionen gør det muligt for dig at udsætte skålen vægt.
TARE (egenvegt-funktion) gør det muligt for dig at neutralisere en skål vægt.
• Tryk på TARE-knappen. Skærmen viser Og.
• Du kan nu lægge dine ingredienser.
• Du skal bare trykke på T-knappen hver gang, du ønsker at tilføje en ny ingrediens, og vægten vil blive nulstillet.

OMRÆGNING RUMFANG:

- Vægt kan vises i g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Du kan ændre måleenheden gennem at trykke på knappen UNIT.

ADVARSELSSYMBOLER:

EEEE	OVERLASTNING: FÆRNS STRÅKS
LO / ∞	TOMT BATTERI / SKIFT DIT UD

Terraillon® | www.terraillon.com

ES

TERRAILLON – ON / OFF / TARE / UNIT – BALANZA DE COCINA ELECTRONICA

LEER ANTES DE USAR

- No coloque la báscula dentro ovena del horno de microondas.
- Hvarjög väggen ind den ike fungerer i længere tid.
- När du förvarar väggen ska du vara noga med att inte lägga någon vikt på den.
- Rengör väggen med en svamp og lidt sæbevand, undvold opløsningsmidler og skuremidler. Dyp den ikke ned i vand.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Asigne los pilas en el compartimento destinado a tal fin, respetando la polaridad, o retire la pequeña pantalla de plástico.

U	ENCENDIDO/APAGADO
T	TARA AUTOMÁTICA
UNIT	CONVERSIÓN DEL PESO (g / ml / lb.oz / fl.oz)

BRUK AV PRODUKTET

Sett inn batteriene i enhet i batterirummet og sørg for at polaritetene er riktig plassert eller fjern dem lille plastskjerm.

ON/OFF TARE/UNIT – BALANZA DE COCINA ELECTRONICA

- Para encender la báscula, pulse brevemente el botón U. En pantalla aparecerá "8888" y después Og.
- Coloque los ingredientes en el recipiente de la báscula. Si peso aparecerá en pantalla.
- La báscula se apagará automáticamente tras ~30 segundos de inactividad.

FUNCIÓN DE TARA "ADD "N" WEIGH":

TARE-funktionen gør det muligt for dig at udsætte skålen vægt.
TARE (egenvegt-funktion) gør det muligt for dig at neutralisere en skål vægt.
• Tryk på TARE-knappen. Skærmen viser Og.
• Du kan nu lægge dine ingredienser.
• Du skal bare trykke på T-knappen hver gang, du ønsker at tilføje en ny ingrediens, og vægten vil blive nulstillet.

OMRÆGNING RUMFANG:

- Vægt kan vises i g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Du kan ændre måleenheden gennem at trykke på knappen UNIT.

ADVARSELSSYMBOLER:

EEEE	OVERLASTNING: FÆRNS STRÅKS
LO / ∞	TOMT BATTERI / SKIFT DIT UD

Terraillon® | www.terraillon.com

FR

TERRAILLON – ON / OFF / TARE / UNIT – BALANZA DE COCINA ELECTRONICA

LEER ANTES DE USAR

- No coloque la báscula dentro ovena del horno de microondas.
- Hvarjög väggen ind den ike fungerer i længere tid.
- När du förvarar väggen ska du vara noga med att inte lägga någon vikt på den.
- Rengör väggen med en svamp og lidt sæbevand, undvold opløsningsmidler og skuremidler. Dyp den ikke ned i vand.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Asigne los pilas en el compartimento destinado a tal fin, respetando la polaridad, o retire la pequeña pantalla de plástico.

U	ENCENDIDO/APAGADO
T	TARA AUTOMÁTICA
UNIT	CONVERSIÓN DEL PESO (g / ml / lb.oz / fl.oz)

BRUK AV PRODUKTET

Sett inn batteriene i enhet i batterirummet og sørg for at polaritetene er riktig plassert eller fjern dem lille plastskjerm.

ON/OFF TARE/UNIT – BALANZA DE COCINA ELECTRONICA

- Para encender la báscula, pulse brevemente el botón U. En pantalla aparecerá "8888" y después Og.
- Coloque los ingredientes en el recipiente de la báscula. Si peso aparecerá en pantalla.
- La báscula se apagará automáticamente tras ~30 segundos de inactividad.

FUNCIÓN DE TARA "ADD "N" WEIGH":

TARE-funktionen gør det muligt for dig at udsætte skålen vægt.
TARE (egenvegt-funktion) gør det muligt for dig at neutralisere en skål vægt.
• Tryk på TARE-knappen. Skærmen viser Og.
• Du kan nu lægge dine ingredienser.
• Du skal bare trykke på T-knappen hver gang, du ønsker at tilføje en ny ingrediens, og vægten vil blive nulstillet.

OMRÆGNING RUMFANG:

- Vægt kan vises i g / ml / lb.oz / fl.oz.
- Du kan ændre måleenheden gennem at trykke på knappen UNIT.

ADVARSELSSYMBOLER:

EEEE	OVERLASTNING: FÆRNS STRÅKS
LO / ∞	TOMT BATTERI / SKIFT DIT UD

Terraillon® | www.terraillon.com

IT

TERRAILLON – ON / OFF / TARE / UNIT – BALANZA DE COCINA ELECTRONICA

LEER ANTES DE USAR

- No coloque la báscula dentro ovena del horno de microondas.
- Hvarjög väggen ind den ike fungerer i længere tid.
- När du förvarar väggen ska du vara noga med att inte lägga någon vikt på den.
- Rengör väggen med en svamp og lidt sæbevand, undvold opløsningsmidler og skuremidler. Dyp den ikke ned i vand.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO